



RUPERT NEVE DESIGNS

# Portico 5033 and 5043 plug-ins

based on VCM technology



Il presente PDF offre un accesso facilitato per utenti portatori di handicap visivi. Si noti che a causa della complessità e dell'elevato numero di immagini presenti in questo documento, non è possibile includere delle descrizioni testuali delle stesse.

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a variazioni senza preavviso e non rappresentano un obbligo da parte di Steinberg Media Technologies GmbH. Il software descritto in questo manuale è soggetto ad un Contratto di Licenza e non può essere copiato su altri supporti multimediali, tranne quelli specificamente consentiti dal Contratto di Licenza. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere copiata, riprodotta o in altro modo trasmessa o registrata, per qualsiasi motivo, senza un consenso scritto da parte di Steinberg Media Technologies GmbH. I licenziatari registrati del prodotto descritto di seguito, hanno diritto a stampare una copia del presente documento per uso personale.

Tutti i nomi dei prodotti e delle case costruttrici sono marchi registrati (™ o ®) dei rispettivi proprietari. Windows 7 è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o nelle altre Nazioni. Il logo Mac è un marchio registrato usato su licenza. Macintosh e Power Macintosh sono marchi registrati. Portico è un marchio registrato di Rupert Neve Designs, Inc.

Data di pubblicazione: 31 Gennaio 2011

© 2011 Steinberg Media Technologies GmbH. e/o Yamaha Corporation.

Tutti i diritti riservati.

**Indice**

<b>5</b>	<b>Installazione</b>
6	Benvenuti
7	Installazione
8	Attivazione della licenza
8	Registrare il proprio software
<b>9</b>	<b>Parametri di plug-in</b>
10	RND Portico 5033
10	RND Portico 5043

**1**

**Installazione**

## Benvenuti

Congratulazioni e grazie per aver acquistato i plug-in Rupert Neve Designs Portico di Steinberg. I plug-in RND Portico creano lo straordinario suono dei processori audio analogici Rupert Neve con l'eleganza digitale di un software plug-in.

Da decenni ormai il nome Rupert Neve è sinonimo di suono analogico di elevata qualità e alcune delle più importanti registrazioni della storia della musica si avvalgono del carattere acustico unico dei prodotti Rupert Neve. Grazie ai plug-in RND, è finalmente possibile accedere alla fondamentale sonorità Rupert Neve sulla propria workstation audio digitale, con tutti i dettagli e il calore timbrico prodotto dalle console analogiche dei corrispondenti hardware.

Per trasferire le caratteristiche del suono analogico in digitale, c'era una sola soluzione: la tecnologia VCM di Yamaha. VCM è la tecnologia di modellamento più avanzata oggi disponibile, che consente di riprodurre esattamente i circuiti analogici dell'hardware Portico.

Con oltre 25 anni di esperienza nella creazione e nella distribuzione di soluzioni audio native, Steinberg Media Technologies ha effettuato tutti i test di verifica della qualità finale per garantire la massima stabilità e compatibilità con le principali applicazioni software, quali Cubase, Nuendo e WaveLab. Integrando le competenze nella creazione di suoni analogici di Rupert Neve, l'eccellenza nell'ingegneria digitale di Yamaha e la lunga esperienza nella creazione di software di Steinberg, i plug-in RND Portico rappresentano una pietra miliare nel modellamento dei suoni analogici. Sono stati progettati su misura per i produttori professionisti, i musicisti e i tecnici del suono che desiderano aggiungere nelle loro creazioni la straordinaria ricchezza e il calore timbrico del suono Rupert Neve originale.

Invitiamo tutti a scoprire lo straordinario suono Rupert Neve e a registrarsi su MySteinberg per accedere alle offerte di assistenza online e a tutti i servizi esclusivi aggiuntivi.

A presto! Il vostro Team di Steinberg.

## La serie Portico

Portico 5033 EQ è un equalizzatore parametrico a cinque bande, mentre Portico 5043 Compressor è un compressore analogico. Entrambi i modelli hardware sono stati prodotti da Rupert Neve Designs (RND).

Portico 5033 EQ offre funzioni di controllo dei suoni davvero uniche ed eredita il patrimonio del mitico 1073 EQ, prodotto da Rupert Neve. I trasformatori di ingresso e di uscita, progettati da Rupert Neve, consentono a questo modello di produrre suoni musicali di elevata qualità anche quando la sezione EQ viene bypassata.

Portico 5043 Compressor è dotato degli stessi trasformatori di ingresso e di uscita progettati da Rupert Neve per Portico 5033 EQ. Produce un'atmosfera e un suono analogico naturale ed è adatto per tutti gli scopi, dalla compressione decisa ai suoni naturali. Può gestire un'ampia gamma di sorgenti, dalle percussioni alle voci. La sua funzione più interessante è l'attivazione della riduzione del guadagno. È possibile passare dai circuiti per la riduzione del guadagno feedforward, il metodo attualmente più utilizzato, ai circuiti per la riduzione del guadagno feedback, il metodo utilizzato nei compressori vintage. Ciò consente di produrre tipi diversi di suoni adatti a ogni situazione.

Per emulare in digitale Portico 5033 EQ e Portico 5043 Compressor, Yamaha ha ricevuto la documentazione tecnica dettagliata da RND, ha consultato direttamente Rupert Neve e ha utilizzato la tecnologia VCM per riprodurre fedelmente ogni caratteristica.

## VCM (Virtual Circuitry Modeling)

La tecnologia VCM consente di modellare gli elementi dei circuiti analogici (ad esempio resistori e condensatori). È stata sviluppata per Yamaha dal gruppo di tecnici del K's Lab, guidato da Toshifumi Kunimoto, ideatore anche dei primi sintetizzatori che utilizzavano la modellazione fisica, VL1 e VP1.

Gli sviluppatori non si sono limitati a riprodurre correttamente l'azione di un circuito modellandone gli elementi, ma sono riusciti a simulare realisticamente anche le qualità sonore analogiche dell'hardware originale.

# Installazione

Questo capitolo descrive la procedura di installazione.

## Requisiti minimi

Per utilizzare i plug-in RND Portico, il computer deve soddisfare i seguenti requisiti minimi:

### Windows

- Windows 7 (32 bit e 64 bit)
- Processore da 2GHz (processore dual-core consigliato)
- 1024MB di RAM
- 50MB di spazio libero sul disco rigido
- Hardware audio compatibile con Windows (hardware audio compatibile con ASIO consigliato per prestazioni a bassa latenza)
- Risoluzione video di 1280 x 800 pixel raccomandata
- Host compatibile con VST 3 o VST 2.4 obbligatorio
- Dispositivo USB-eLicenser obbligatorio (non incluso)
- Porta USB per USB-eLicenser (gestione delle licenze)
- Connessione internet necessaria per attivazione licenza e registrazione

### Mac OS X

- Mac OS X 10.6 (32-bit o 64-bit)
- Processore Intel Core (Intel Core Duo consigliato)
- 1024MB di RAM
- 50MB di spazio libero sul disco rigido
- Hardware audio compatibile con CoreAudio
- Risoluzione video di 1280 x 800 pixel raccomandata
- Host compatibile con VST 3 o AU obbligatorio
- Dispositivo USB-eLicenser obbligatorio (non incluso)
- Porta USB per USB-eLicenser (gestione delle licenze)
- Connessione internet necessaria per attivazione licenza e registrazione

## Protezione dalla copia

⚠ Prima di installare i plug-in RND Portico, si raccomanda di leggere le seguenti informazioni.

Molti prodotti Steinberg utilizzano l'USB-eLicenser (chiamato anche "dongle"), un dispositivo hardware di protezione dalla copia.



L'USB-eLicenser è un dispositivo USB sul quale sono archiviate le proprie licenze relative ai software Steinberg. Tutti i prodotti Steinberg protetti via hardware utilizzano lo stesso tipo di dispositivo ed è possibile memorizzare più di una licenza sulla stessa chiave. Inoltre, le licenze (entro certi limiti) possono essere trasferite tra i vari USB-eLicenser – ad esempio, se si vuole vendere una parte del software.

Nell'eLicenser Control Center (che può essere avviato dal menu Start su sistemi Windows o dalla cartella Applicazioni su Mac) è possibile verificare le licenze installate sul proprio USB-eLicenser.

⇒ Se si stanno usando altri prodotti Steinberg protetti dalla copia, è consigliabile trasferire tutte le relative licenze su di un unico USB-eLicenser, in modo da occupare solamente una porta USB del proprio computer.

I prodotti software di Steinberg vengono sempre forniti con un codice di attivazione, ma non sempre con un dispositivo USB-eLicenser.

- Per attivare la licenza di tali software Steinberg e memorizzarla in un dispositivo USB-eLicenser, fare clic sul pulsante "Inserisci Codice di Attivazione" nell'eLicenser Control Center e seguire le istruzioni.

Per maggiori informazioni su trasferimento e/o attivazione di licenze, consultare la sezione di aiuto dell'eLicenser Control Center.

## Installazione del software

Il prodotto viene fornito su DVD o tramite download.

- Se il software è stato fornito su DVD, lo Start Center viene avviato automaticamente inserendo il DVD.

Se lo Start Center interattivo non viene visualizzato, esaminare i contenuti del DVD e fare doppio clic sul file "Start\_Center.exe" (Win) oppure sul file "Start Center.app" (Mac).

- Se il software è stato fornito tramite download, fare doppio clic sul file scaricato per decomprimerlo.

Sfogliare i contenuti scaricati e fare doppio clic sul file "Start\_Center.exe" (Win) oppure sul file "Start Center.app" (Mac).

Dallo Start Center è possibile avviare l'installazione dei plug-in RND Portico e consultare le informazioni e le opzioni aggiuntive disponibili.

La procedura di installazione colloca automaticamente tutti i file alle giuste destinazioni.

Nel caso in cui non si desiderasse installare i plug-in RND Portico tramite lo Start Center interattivo, procedere nel seguente modo.

### Windows

1. Fare doppio clic sul file "Setup.exe".
2. Seguire le istruzioni sullo schermo.

### Macintosh

1. Fare doppio clic sul file "Setup.mpkg".
2. Seguire le istruzioni sullo schermo.

## Attivazione della licenza

Sia che si disponga della versione di prova di 30 giorni sia che si disponga della versione integrale, è necessario attivare la licenza con l'apposito codice ricevuto con la propria versione.

Procedere come segue:

1. Dopo aver eseguito l'installazione, verificare che il dispositivo USB-eLicenser sia connesso a una porta USB del computer.
2. Aprire l'eLicenser Control Center.  
L'eLicenser Control Center è accessibile dal menu Start sui sistemi Windows o dalla cartella Applicazioni sui Mac.

3. Fare clic sul pulsante "Inserisci Codice di Attivazione". Si apre una finestra di dialogo che consente di inserire il codice di attivazione e scaricare la licenza.

## Registrare il proprio software

Vi invitiamo a registrare il vostro software! Effettuando la registrazione, si può usufruire del supporto tecnico ed essere informati su novità e aggiornamenti relativi ai prodotti Steinberg.

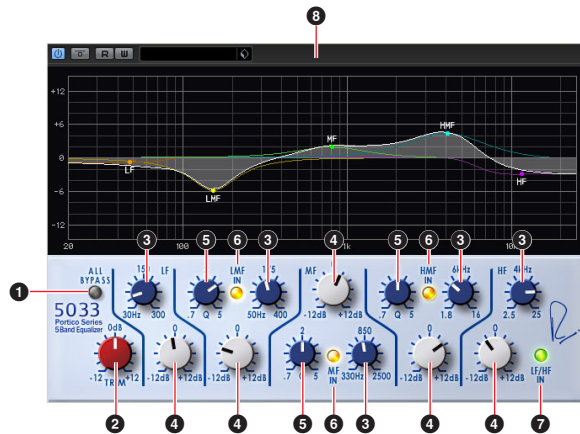
Per registrare il software, andare direttamente alla pagina Web [www.steinberg.net/mysteinberg](http://www.steinberg.net/mysteinberg), accedere all'esclusivo portale per i clienti online MySteinberg e registrare il prodotto seguendo le istruzioni sullo schermo.



**2**

**Parametri di plug-in**

## RND Portico 5033



Parametro	Descrizione
1 ALL BYPASS	Consente di attivare/disattivare il bypass dell'equalizzatore.
2 TRIM	Consente di regolare il guadagno di input.
3 Frequenza LF/ LMF/MF/HMF Q	Consente di regolare la frequenza di ciascuna banda.
4 Guadagno LF/ LMF/MF/HMF HF	Consente di regolare il guadagno di ciascuna banda.
5 LMF/MF/HMF Q	Consente di regolare il fattore di merito Q di ciascuna banda.
6 LMF/MF/HMF IN	Consente di attivare/disattivare l'equalizzatore per le bande LMF, MF e HMF singolarmente.
7 LF/HF IN	Consente di attivare/disattivare l'equalizzatore per le bande LF e HF.
8 Visualizzazione grafica	Rappresenta visivamente le caratteristiche dell'equalizzatore. Trascinare il nodo di ciascuna banda per controllare la frequenza e il guadagno. Eseguire il trascinamento tenendo premuto il pulsante [Alt]/[Option] per controllare esclusivamente la frequenza, eseguire il trascinamento tenendo premuto il pulsante [Ctrl]/[Command] per controllare esclusivamente il guadagno, eseguire il trascinamento tenendo premuto il pulsante [Shift] per controllare l'impostazione Q.

▪ Anche quando bypassa Portico 5033/Portico 5043, il segnale attraversa i trasformatori di ingresso/uscita virtuali e i circuiti dell'amplificatore virtuale.

## RND Portico 5043



Parametro	Descrizione
1 IN	Consente di attivare/disattivare il bypass del compressore.
2 Indicatore INPUT	Mostra il livello del segnale di ingresso. Quando viene assegnata una traccia mono, viene visualizzato un unico indicatore. Quando viene assegnata una traccia stereo, vengono visualizzati due indicatori.
3 FB	Consente di passare il sistema di riduzione del guadagno dal modo compressione FF (Feed Forward, controllo in avanti) al modo compressione FB (Feed Back, controllo all'indietro). Quando viene selezionato il modo FB, il pulsante si accende. FF è il metodo di compressione comune dei compressori moderni. Utilizzare questo modo per ridurre al minimo le variazioni di tono e al contempo comprimere il suono in modo deciso. Il modo compressione FB viene utilizzato nei compressori vintage. Questo modo consente di colorare i suoni con il tono unico del compressore e al contempo di comprimerli dolcemente.
4 Indicatore GAIN REDUCTION	Indica il livello di riduzione del guadagno.
5 THRESHOLD	Consente di regolare il valore di soglia.
6 RATIO	Consente di regolare il valore di rapporto.
7 ATTACK	Consente di regolare il tempo di attacco.
8 RELEASE	Consente di regolare il tempo di rilascio.
9 GAIN	Consente di regolare il guadagno di output.